

Pro Familia

Lahnstraße 30, Tel. 0 61 42/1 21 42
ruesselsheim@profamilia-online.de

Deutscher Kinderschutzbund

Hessenring 70, Tel. 0 61 42/5 51 11

Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche, Eltern und Paare

Weserstraße 34, Tel. 0 61 42/1 72 10

Caritasverband, Allgemeine Lebensberatung

Waldstraße 34, Tel. 0 61 42/1 72 30

Suchtberatung

Freiligrathstraße 10, Tel. 0 61 42/6 82 22

Diakonisches Werk

Allgemeine Lebensberatung

Nahestraße 9, Tel. 0 61 42/6 80 -41 und -42
info@diakonie-kreisgg.de

Frauenselbsthilfe nach Krebs

Frau Wächtersbach, Tel. 0 61 42/56 17 63

Selbsthilfegruppe für Frauen mit Alkoholproblemen

Frau Eichhorn, Tel. 0 61 42/5 19 50

Generationenhilfe Rüsselsheim

Eisenstraße 22, Tel. 0 61 42/6 22 03

Mädchentreff der AWO

Paul-Hessemer-Straße 36, Tel. 0 61 42/6 84 42



Hier finden Frauen Rat und Hilfe

Qui può chiedere aiuto

Εχεις Μπορομε να σας βοηθησουμε!

Μαζι θα βρουμε μια λυση!

Burada kadınlar destek ve yardım bulabilirsiniz!

Здесь вы найдете совет и поддержку

Tu znajdziesz Kobiety poradę i pomoc

هنا تجد كل امر أن الإستشارة

والمساعدة التي نحتاجها



Frauzentrum Rüsselsheim

Darmstädter Straße 101, Tel. 0 61 42/96 57 57
frauzentrum.ruesselsheim@t-online.de



Polizeistation Rüsselsheim

Eisenstraße 60, Tel. 0 61 42/69 60



Frauen helfen Frauen Kreis Groß-Gerau Beratungsstelle Rüsselsheim

Bahnhofstraße 33-35, Tel. 0 61 52/8 00 00
frauenberatung.gg@gmx.de

Frauenhaus: Tel. 0 61 52/3 99 77

Notruf für vergewaltigte Frauen und Mädchen:
Tel. 0 61 52/8 00 00



Wildwasser Kreis Groß-Gerau

Beratungsstelle für Mädchen und Frauen

Darmstädter Straße 101, Tel. 0 61 42/96 57 60
info@wildwasser.de



Verbraucherzentrale Hessen

Beratungsstelle Rüsselsheim

Marktstraße 29, Tel. 0 61 42/6 32 68

Schuldnerberatung

Tel. 0 61 42/96 61 33



Bildung für Frauen an der VHS Rüsselsheim

Am Treff 1, Tel. 0 61 42/83 27 37 oder 83 27 38

Internationaler Tag in Rüsselsheim

16. Oktober zu Gewalt an Frauen

لا للعنف ضد المرأة

NO alla violenza sulle donne!

OXI στην Βία κατά των γυναικών!

Kadına karşı şiddete HAYIR!

НЕТ насилию над женщинами!

NIE do przemocy na Kobiety!

NO

NEIN

alla violenza sulle donne

In Germania é vietato ogni tipo di violenza

Anche uno schiaffo é violenza:

nessuno ha diritto di picchiarLa!

Le parole possono anche ferire

Non é sola con il suo problema,

noi La possiamo aiutare!

zu Gewalt an Frauen

Gewalt ist in Deutschland verboten

Auch eine Ohrfeige ist Gewalt:

Niemand darf Sie schlagen!

Worte können auch verletzen

Sie sind nicht allein, wir können helfen!

HAYIR

OXI

kadınlara şiddete

Almanyada şiddet yasaktır

Bir tokat bile şiddettir:

kimse size vuramaz!

Kelimeler bile insanı yaralayabilir

Yalnız değilsiniz, bizden yardım alabilirsiniz!

στην Βία κατά των γυναικών!

Η οικογενειακή βία διώκεται από τον νομο στην γερμανία

ακομη και ενα χαστουκι ειναι βια:

κανεις δεν εχει το δικαιομα να σας χτυπησει!

ακομη και η λεκτικη βια πληγωνει

Λεν ειοαι μονη, εμεις μπορουμε να

προσφε ρουμε βοηθεια!

NIE

НЕТ

do przemocy na Kobiety

Przemoc jest w Niemczech zabroniona

Spoliczkowanie to też przemoc:

Nikt nie ma prawa Pani bić!

Słowa mogą też zranić

Nie jesteś sama, możemy pomóc!

насилию над женщинами

Насилие в Германии запрещено

Одна пощёчина уже насилие:

Никто не имеет право вас бить

Слова могут тоже ранить

Вы не одни мы вам поможем

لا للعنف ضد المرأة

العنف في ألمانيا ممنوع منعاً باتاً

صفعته علي خدك تعني عنفا

لايحق لأحد أن يضر بك

أطلبني المساعدة فانت لست لو حدك